

# Цифровые инструменты в прикладных лингвистических исследованиях

---

*( для начинающих исследователей )*

МАРИЯ КОПЫЛОВСКАЯ, СПбГУ

# Прогресс неизбежен))

---

<https://www.youtube.com/watch?v=JCguAlvJBqQ>

# Прикладные лингвистические исследования

---

– это исследования, направленные преимущественно на **применение новых знаний** для достижения **практических целей** и **решения конкретных задач** в области прикладной лингвистики

**Основные направления прикладной лингвистики**, связанные с изучением языка:

- лексикография — теория и практика составления словарей;
- **лингводидактика** — наука о разработках методик обучения иностранному языку;
- **усвоение второго языка** — наука о процессе усвоения языка (в отличие от лингводидактики — с точки зрения обучаемого);
- терминоведение — наука об упорядочении и стандартизации научно-технической терминологии;
- переводоведение — теория перевода.

# Цифровые технологии и цифровые инструменты

---

**Технология** — совокупность методов и **инструментов** для достижения желаемого результата

**Инструмент** — предмет, устройство, механизм, машина или алгоритм, используемые для воздействия на объект: его изменения или измерения в целях достижения полезного эффекта

# Цифровые инструменты - теоретического этапа исследований (1)

---

Российская **научная электронная библиотека**, построенная на **концепции открытой науки**. Проект направлен на распространение знаний по модели **открытого доступа**, обеспечивая бесплатный оперативный полнотекстовый доступ к научным публикациям, которые в зависимости от договоренностей с правообладателем размещаются по открытой лицензии Creative Commons Attribution (CC BY).

Является крупнейшим **легальным научно-образовательным ресурсом** российского сегмента сети Интернет.

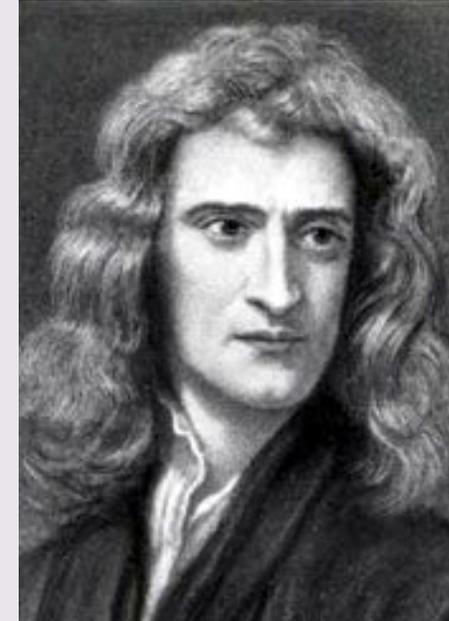
# Цифровые инструменты - теоретического этапа исследований (2)

---

бесплатная поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин.

Индекс сервиса включает данные из большинства рецензируемых онлайн журналов крупнейших научных издательств Европы и Америки. По функциям похож на сайты, предоставляющие доступ к публикациям после оформления платной подписки.

Рекламный слоган сервиса — «стоя на плечах гигантов» дань учёным, вносившим вклад в развитие науки на протяжении веков и обеспечившим основу для новых открытий и достижений.



*«Если я видел дальше  
других, то потому, что  
стоял на плечах  
гигантов»  
И.Ньютон*

# Цифровые инструменты - теоретического этапа исследований (3)

---

Вайли Он-лайн

<http://onlinelibrary.wiley.com/>

Опция открытого доступа ( Open acces)

<http://olabout.wiley.com/WileyCDA/Section/id-828078.html>

Персоналии

Блоги: ( Например: Джереми Хармер -

<http://www.icaltefl.com/jeremy-harmer>)

Твиттеры:

Джереми Хармер, Стивен Крашен, Марк Пренски и проч.

Почтовые уведомления ( mail alerts)



# Работа с электронным текстом

---

## Технологии чтения электронного текста

- 1) «конвертирование текста»
- 2) «прозрачный текст»
- 3) многоцветное выделение
- 4) быстрый просмотр
- 5) постраничные ссылки

## Технологии создания электронного текста

- 1) структурирование – схема документа/  
панель навигации/ navigation bar
- 2) расположение цитирования в  
структуре
- 3) перефразирование
- 4) определения понятий

# Инструменты для верификации гипотезы – цифровое анкетирование

---



<https://www.surveymonkey.ru/>

[https://www.surveymonkey.ru/mp/academic-surveys/?ut\\_source=header](https://www.surveymonkey.ru/mp/academic-surveys/?ut_source=header)

# Цифровые инструменты цитирования

---

<https://scholar.google.ru/>



# Набор инструментов:

---

<http://cyberleninka.ru/>

<https://scholar.google.ru/>

<http://onlinelibrary.wiley.com/>

Блоги, твиттеры и почтовые уведомления

<https://www.surveymonkey.ru/>

# Спасибо за внимание

---

[mkopska@mail.ru](mailto:mkopska@mail.ru)

# Endnote

---

<http://endnote.com/> библиографический сервис

<https://www.youtube.com/watch?v=NO59IcTYAd0> структурирование